



Ausgabe 33 Februar 2018

**Papilio**   
Newsletter

--- JETZT ANMELDEN --- JETZT ANMELDEN --- JETZT ANMELDEN --- JETZT ANMELDEN ---

## Einladung zum 8. Papilio-Symposium in Halle „Prävention braucht Integration“ – und SIE!

Liebe LeserInnen,  
liebe Kita-LeiterInnen und ErzieherInnen,  
liebe Verantwortliche in Prävention, Gesundheitsförderung und Integration!

Wir laden Sie mit diesem Newsletter herzlich ein zum 8. Papilio-Symposium „Prävention braucht Integration“ am 15./16. März in Halle an der Saale.

**Dieses Symposium möchten wir Ihnen ans Herz legen, weil es außergewöhnlich ist!**

Außergewöhnlich deshalb, weil die Vorträge und Workshops interdisziplinär besetzt sind: Entwicklungspsychologen, Pädagogen, eine Gesundheitswissenschaftlerin, ein Kinderpsychiater, ein Verhaltensbiologe, ein Sozialversicherungsfachmann und ein Puppenspieler versprechen hochinteressante Impulse. Dies beflügelt den Austausch zwischen TeilnehmerInnen und ReferentInnen. Zudem sollen Sie praktische Lösungen und hilfreiches Wissen für Ihren Alltag mitnehmen können.

**Warum dieses Symposium?**

Weil Prävention und Integration umso besser gelingen, je früher sie ansetzen – darum schon in der Kita!



**Was habe ich von einer Teilnahme?**

Es erwarten Sie spannende Fachvorträge und Workshops bzgl. des Nutzens von Prävention und Integration in der Lebenswelt Kita sowie Informationen zu den einzelnen Papilio-Fortbildungen – inkl. finanzieller Fördermöglichkeiten und Stimmen aus der Praxis.

Sie haben die Möglichkeit, einen Exklusivworkshop mit Marionettenspieler Hans Kautzmann (Augsburger Puppenkiste) zu besuchen oder persönliche Fallbeispiele mit Dr. med. Daniel Bindernagel (Workshop H) zu klären. Außerdem erhalten Sie sämtliche Infos zu den Modulen Papilio-Integration und Papilio-ElternClub. Das komplette Programm finden Sie auf den folgenden beiden Seiten oder unter [www.papilio.de/symposium.html](http://www.papilio.de/symposium.html).

**Wieviel kostet mich das Ganze?**

Dank unserer Förderpartner nur 45,00 Euro.

**Was krieg ich dafür?**

Zwei Veranstaltungstage mit Fachvorträgen und Workshops sowie die Verpflegung vor Ort. Für weitere 20,00 Euro freuen wir uns über Ihre Teilnahme an unserem Feier-Abend am 15.03. mit Buffet und Bowling.

**Warum habe ich mich bisher noch nicht angemeldet?**

Das würde uns auch interessieren ☺

Schicken Sie uns noch heute Ihre Anmeldung zu – siehe Seite 4 – die TeilnehmerInnenzahl ist begrenzt! Anmeldeschluss: 2. März 2018.

Wir freuen uns auf Sie!

Herzliche Grüße aus Augsburg  
Ihr Papilio-Veranstaltungsteam

12:00 Uhr	Ankommen mit kleinem Imbiss
12:30 – 13:00 Uhr	<b>Eröffnung und Begrüßung</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Heidi Scheer, Geschäftsführende 1. Vorsitzende, Papilio e.V.</li><li>• Beate Bröcker, Staatssekretärin, Ministerium für Arbeit, Soziales und Integration Sachsen-Anhalt</li><li>• Axel Wiedemann, Landesgeschäftsführer, BARMER</li><li>• Katharina Brederlow, Beigeordnete für Bildung und Soziales, Stadt Halle</li><li>• Shary Reeves, Moderation</li></ul>
13:00 – 13:40 Uhr	<b>Eröffnungsvortrag (Plenum)</b> Prävention braucht Integration Entwicklungspsychologische Herausforderungen nach Migration oder Flucht – eine gelingende Arbeit in der Kita am Beispiel von Papilio-Integration <b>ReferentInnen:</b> Prof. Dr. Herbert Scheithauer (Entwicklungspsychologe) Katharina Hepke (Gesundheitswissenschaftlerin)
13:45 – 15:45 Uhr	<b>Praxis-Workshops (Parallelveranstaltungen)</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Workshop A – „Puppenspiel“</b> Mit Kindern über Gefühle sprechen: Wie Puppen dabei helfen <b>Referent:</b> Hans Kautzmann (Puppenspieler) <b>Zielgruppen:</b> ErzieherInnen und andere InteressentInnen</li><li>• <b>Workshop B – „Integration“</b> Migration, Flucht, Trauma: Praxistaugliche Lösungen für Kitas <b>Referentinnen:</b> Katharina Hepke (Gesundheitswissenschaftlerin), Katja Pfalzgraf (Pädagogin) <b>Zielgruppen:</b> Präventionsfachleute, ErwachsenenbildnerInnen, ErzieherInnen, Papilio-TrainerInnen, Papilio-ErzieherInnen</li><li>• <b>Workshop C – „Entwicklungsförderung“</b> Das hilft wirklich: Mehr sozial-emotionale Kompetenz mit Papilio-3bis6 <b>Referentin:</b> Gabriele Hoffmann (Erzieherin, Kita-Leiterin, Integrationsfachkraft) <b>Zielgruppen:</b> ErzieherInnen, Kita-LeiterInnen</li><li>• <b>Workshop D – „Erziehungspartnerschaft mit den Eltern“</b> Weil Miteinander mehr Spaß macht: Der Papilio-ElternClub <b>Referentinnen:</b> Rita Röthig, Stephanie Buch (beide Erzieherinnen, Papilio-ElternClub-Begleiterinnen), Michaela Ströher (Pädagogin) <b>Zielgruppe:</b> Papilio-ErzieherInnen</li><li>• <b>Workshop E – „Nutzen von Prävention für Kita-Träger“</b> Wissen, was wirkt: Prävention in Kitas mit Papilio-3bis6 <b>ReferentInnen:</b> Sandra Neuwald, (Kita-Fachberaterin), Sonja Ahrens (Erzieherin, Papilio-Trainerin), Andreas Ude (Ansprechpartner Prävention BARMER Sachsen-Anhalt) <b>Zielgruppen:</b> Trainer-InteressentInnen, Träger-VertreterInnen</li></ul>
15:45 – 16:20 Uhr	Kaffeepause
16:20 – 17:00 Uhr	<b>Vortrag (Plenum)</b> Lebenskompetenzen in der Kita stärken – wie der präventive Auftrag der Frühpädagogik gelingen kann <b>Referent:</b> Dr. Joachim Bensele (Verhaltensbiologe)
17:00 – 17:20 Uhr	Ausblick auf den zweiten Tag, Organisatorisches zur Abendveranstaltung
19:00 Uhr	Feier-Abend mit Buffet und Bowling ☺

8:45 Uhr	Ankommen mit Begrüßungskaffee
9:00 – 9:15 Uhr	Eröffnung, Begrüßung und Impressionen Moderatorin: <i>Shary Reeves</i>
9:15 – 9:55 Uhr	Vortrag (Plenum) Ressourcenaktivierung mit Kindern und Eltern aus therapeutischer Sicht Referent: <i>Dr. med. Daniel Bindernagel</i> (Facharzt für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie)
10:00 – 12:30 Uhr	<p><i>(Pause ca. 11:00 bis 11:15 Uhr, wird von den WS-LeiterInnen mit der Gruppe vereinbart)</i></p> <p><b>Praxis-Workshops</b> (Parallelveranstaltungen)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Workshop H – „Ressourcen“</b> Fallseminar mit Beispielen der Teilnehmenden aus Betreuung und Erziehung von Kleinkindern Referent: <i>Dr. med. Daniel Bindernagel</i> (Facharzt für Kinder- und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie) Zielgruppe: alle InteressentInnen</li><li>• <b>Workshop J – „Nutzen von Prävention für Kita-Träger“</b> Wissen, was wirkt: Prävention in Kitas mit Papilio-3bis6 ReferentInnen: <i>Sandra Neuwald</i> (Kita-Fachberaterin), <i>Andreas Ude</i> (Ansprechpartner Prävention BARMER Sachsen-Anhalt) Zielgruppen: Trainer-InteressentInnen, Träger-VertreterInnen</li><li>• <b>Workshop K – „Die Trainerfortbildung Papilio-3bis6“</b> Aber die Kinder sind doch noch so klein: Warum Prävention schon in der Kita ansetzt – eine erfahrene Papilio-Trainerin berichtet</li></ul> <ul style="list-style-type: none"><li>Referentinnen: <i>Sonja Ahrens</i> (Erzieherin, Papilio-Trainerin), <i>Heidi Scheer</i> (Papilio-Trainerin) Zielgruppen: Trainer-InteressentInnen</li><li>• <b>Workshop L – „Kitas gewinnen“</b> Ja, aber... Überzeugende Argumente für Papilio-3bis6 Referent: <i>Prof. Dr. Herbert Scheithauer</i> (Entwicklungspsychologe) Zielgruppe: Papilio-TrainerInnen und solche, die es werden möchten</li><li>• <b>Workshop M – „Papilio-ElternClub“</b> Alles klar beim ElternClub? Fragen und Anliegen, Erfahrungen und Lösungen Referentin: <i>Ruth Siemes-Frömmel</i> (Pädagogische Leitung Papilio e.V.) Zielgruppe: Papilio-TrainerInnen</li><li>• <b>Workshop N – „Puppenspiel“</b> Mit Kindern über Gefühle sprechen: Wie Puppen dabei helfen Referent: <i>Hans Kautzmann</i> (Puppenspieler) Zielgruppen: ErzieherInnen und andere InteressentInnen</li></ul>
12:30 – 13:30 Uhr	Mittagspause
13:30 – 14:10 Uhr	Abschlussvortrag (Plenum) Emotionale Kompetenz bei Kindern – Entwicklung und Folgen Referentin: <i>Prof. Dr. Maria von Salisch</i> (Professorin für Entwicklungspsychologie)
14:10 – 14:40 Uhr	100 nächste Schritte / Austausch im Plenum
14:40 – 15:00 Uhr	Zusammenfassung der Ergebnisse, Verabschiedung

**Veranstaltungsort:** Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg  
**Teilnahmegebühr:** Papilio-Symposium EUR 45,- | Abendveranstaltung EUR 20,-  
**Anmeldeschluss:** Freitag, 2. März 2018  
**Bezahlung:** per Überweisung **nach** Erhalt der Rechnung  
**Übernachtung:** Bitte selbst buchen, Zimmerkontingente s. unten auf der Seite

- Ich melde mich verbindlich zum Fachsymposium an und habe pro Tag einen Workshop aus dem Programm ausgewählt.
- Ich nehme an der Abendveranstaltung (Eigenanteil EUR 20,-) im „Ankerhof-Hotel“, Ankerstr. 2a, Halle teil.

#### Tag 1: Donnerstag, 15. März 2018

• Praxis-Workshops, 13:45 –15:45 Uhr (Parallelveranstaltungen), bitte kreuzen Sie nur einen Workshop an.

- Workshop A – „Puppenspiel“
- Workshop B – „Integration“
- Workshop C – „Entwicklungsförderung“
- Workshop D – „Erziehungspartnerschaft mit den Eltern“
- Workshop E – „Nutzen von Prävention für Kita-Träger“

#### Tag 2: Freitag, 16. März 2018

• Praxis-Workshops (Parallelveranstaltungen), 10:00 –12:30 Uhr, bitte kreuzen Sie nur einen Workshop an.

- Workshop H – „Ressourcen“
- Workshop J – „Nutzen von Prävention für Kita-Träger“
- Workshop K – „Die Trainerfortbildung Papilio-3bis6“
- Workshop L – „Kitas gewinnen“
- Workshop M – „Papilio-ElternClub“
- Workshop N – „Puppenspiel“

Bitte je TeilnehmerIn eine eigene Anmeldung ausfüllen.  
Meine Daten und Rechnungsanschrift:

Bitte senden Sie die Rechnung z. Hd.:

..... Name	..... Vorname	..... Frau/Herrn
..... Institution	..... Straße, Hausnummer	..... Anschrift
..... PLZ/Ort	..... Telefon	.....
..... E-Mail	.....	.....
..... Ort, Datum	..... Unterschrift	.....

Papilio



Unsere  
Präventionspartner  
in Sachsen-Anhalt:

**BARMER**



**SACHSEN-ANHALT**

Ministerium für  
Arbeit, Soziales und  
Integration

**Einverständniserklärung:** Mit meiner Unterschrift erkläre ich ausdrücklich, die AGBs des Papilio e.V. unter <https://www.papilio.de/symposium.html> gelesen zu haben und diesen zuzustimmen. Ich erkläre mich außerdem einverstanden, dass sämtliche Foto- und Filmaufnahmen, die von mir im Rahmen des Fachsymposiums „Integration braucht Prävention“ gemacht werden, von Papilio e.V. sowie von unserem Kooperationspartner BARMER evtl. für weitere

Zwecke (Website, Social Media) verwendet werden dürfen. Ich werde keine Rechte oder Ansprüche an den Aufnahmen/Fotos geltend machen.

**Bezahlung:** per Überweisung **nach** Erhalt der Rechnung

**Sie benötigen eine Unterkunft?** In diesen Hotels stehen Zimmerkontingente zum Abruf unter Stichwort „Papilio“ bis zum 10.01. 2018 bereit:

ANKERHOF-HOTEL <https://www.ankerhof.de>  
DORINT CHARLOTTENHOF <https://www.dorint.com>  
CITY-HOTEL AM WASSERTURM <https://city-hotel-halle.de>

**Sie haben Fragen?** Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 0821- 4480 5670 oder Ihre E-Mail an [info@papilio.de](mailto:info@papilio.de) Ihr Papilio-Team, Ulmer Str. 94, 86156 Augsburg

## Allgemeine Geschäftsbedingungen

### I. Anmeldung und Bestätigung

1. Verbindliche Anmeldungen für die Veranstaltung sind schriftlich per Post oder Fax an Papilio e.V. zu richten. Unverbindliche Reservierungen werden nur in Ausnahmefällen nach Absprache akzeptiert.
2. Der Vertrag kommt mit E-Mail-Bestätigung durch den Papilio e.V. zustande.
3. Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl werden Anmeldungen in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt. Falls die Veranstaltung bereits ausgebucht ist, wird der Kunde verständigt.
4. Die mit der Anmeldung eingehenden Daten werden unter Beachtung der Datenschutzbestimmungen für interne Zwecke elektronisch gespeichert.

### II. Preise

1. Es gelten die Preise gemäß der jeweils gültigen Veranstaltungspreisliste.
2. Alle übrigen Kosten im Zusammenhang mit der Teilnahme an einer Veranstaltung, insbes. Unterbringungs-, Verpflegungs- und Reisekosten, sind vom Teilnehmer selbst zu tragen.
3. Soweit der Teilnehmer die Veranstaltung nur zeitweise besucht, berechtigt dies nicht zur Preisminderung.

### III. Zahlungsbedingungen

Die Teilnahmegebühr ist bis zum im Anmeldeformular angegebenen Zeitpunkt vollständig zu zahlen.

### IV. Rücktritt

1. Papilio e.V. ist berechtigt, bis zu 10 Tage vor Beginn der Veranstaltung den Rücktritt von dem Vertrag zu erklären, wenn nach Einschätzung von Papilio e.V. die Anzahl der Teilnehmer eine wirtschaftliche Durchführung nicht erlaubt.
2. Papilio e.V. ist weiterhin berechtigt, ohne Beachtung einer Frist vom Vertrag zurückzutreten, wenn ein oder mehrere Referenten verhindert, insbes. erkrankt sind oder zwingende technische Gründe, die dem Teilnehmer nachzuweisen sind, einer Durchführung entgegenstehen.
3. Im Falle eines Rücktritts gemäß vorstehender Absätze 1 und 2 werden geleistete Zahlungen in voller Höhe erstattet. Weitere Ansprüche, beispielsweise auf Schadensersatz oder auf Ersatz getätigter Aufwendungen sind ausgeschlossen.
4. Der Teilnehmer kann jederzeit durch Erklärung in Textform von diesem Vertrag zurücktreten.  
Bei einem Rücktritt bis zu 4 Wochen vor Beginn der Veranstaltung werden keine Kosten von Papilio e.V. berechnet. Bei einem Rücktritt bis zu 2 Wochen vor Veranstaltungsbeginn fallen Stornogeühren von 50 % der Teilnahmegebühr an. Bei jedem späteren Rücktritt bzw. bei Nichterscheinen eines Teilnehmers ist die gesamte Teilnahmegebühr zu zahlen.
5. Der Teilnehmer ist jederzeit berechtigt, einen Ersatzteilnehmer zu benennen. Dabei fällt eine einmalige Bearbeitungsgebühr von EUR 10,00 an.
6. Alle Kündigungen bedürfen der Textform. Für die Wahrung der Fristen gemäß vorstehendem Absatz 4 ist der Tag des Eingangs bei Papilio e.V. maßgeblich.

### V. Veranstaltungsprogramm, Ort, Termin

Papilio e.V. behält sich das Recht vor, das Veranstaltungsprogramm kurzfristig zu ändern, sollten Referenten verhindert, insbes. erkrankt sein oder zwingende technische Gründe eine Änderung notwendig machen.

Papilio e.V. ist berechtigt, den Veranstaltungsort und -termin mit einer Vorankündigung von mindestens 4 Wochen zu ändern. Im Falle einer Terminverschiebung hat der Teilnehmer das Recht, von der Anmeldung kostenfrei zurückzutreten. Weitergehende Ansprüche bestehen nicht.

### VI. Teilnahmebestätigung

Bei der Veranstaltung erhält jeder Teilnehmer eine Teilnahmebescheinigung. Die für die Erteilung einer solchen Bescheinigung erforderliche Teilnahme liegt nur vor, wenn nicht mehr als 10 % der Stundenanzahl der Veranstaltung versäumt wurden.

### VII. Haftung

Papilio e.V. ist - gleich aus welchem Rechtsgrund - nur für solche Schäden haftbar, die durch schuldhafte Verletzung einer vertragswesentlichen Pflicht, in einer das Erreichen des Vertragszwecks gefährdenden Weise verursacht worden oder auf grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz von Seiten Papilio e.V. zurückzuführen sind. Im Fall der Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht haftet Papilio e.V. nur für typischerweise vorhersehbare Schäden.

### VIII. Datenschutz

Dem Teilnehmer ist bekannt, dass eine Verarbeitung von persönlichen Daten nach dem Bundesdatenschutzgesetz nur dann zulässig ist, wenn der Betroffene eingewilligt hat. Dies vorausgeschickt erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis mit der Verarbeitung seiner persönlichen Daten gemäß Ziffer 1 Absatz 4, sofern dies für Planung und Durchführung der Veranstaltung notwendig ist.

### IX. Gerichtsstand; Nebenabreden; Schlussbestimmung

1. Diese Vereinbarung unterliegt deutschem Recht.
2. Gerichtsstand ist Augsburg.
3. Nach Vertragsschluss erfolgte Nebenabreden bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform  
Ist eine Bestimmung des Vertrags oder dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Veranstaltungen unwirksam, so wird die Rechtswirksamkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt. Papilio e.V. sowie der Teilnehmer sind gehalten, die unwirksame Bestimmung durch eine wirtschaftlich möglichst nahekommende, rechtlich zulässige Bestimmung zu ersetzen.

### X. Ermäßigungen

In Einzelfällen und bei besonderen Härtefällen kann Papilio e.V. Ermäßigungen oder eine besondere Regelung der Zahlung gewähren. Anfragen diesbezüglich sind direkt an Papilio e.V., Frau Heidi Scheer, zu stellen.